

## TŁUMACZENIE

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

### GAZOWE POJEMNOŚCIOWE PODGRZEWACZE WODY

NAZWA / MODEL: **patrz tabela**

MARKA: **ARISTON**

Merloni Termosanitari SpA oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że wymienione powyżej urządzenie produkowane jest zgodnie z wymaganiami poniższych Dyrektyw Unii Europejskich zawartych w Dyrektywie Unii Europejskiej:

**90/396/CEE – Urządzenia Spalające Paliwa Gazowe i odpowiadające jej rozporządzenie Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 kwietnia 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń spalających paliwa gazowe (Dz. U. nr 91 z 2003 r. poz. 859)**

Urządzenia zostały wyprodukowane zgodnie z normą:

**EN 89 Gazowe pojemnościowe podgrzewacze służące do przygotowywania wody użytkowej**

Zgodność z powyższymi normami została potwierdzona przez:

KIWA GASTEC ITALIA – Via Treviso 32/34 – 31020 San Vendemiano (TV) – Włochy

Dokumentacja techniczna i dossier produktów znajdują się w siedzibie producenta: Merloni Termosanitari SpA, viale Aristide Merloni 45, 60044 Fabriano (AN), Włochy

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE EC DECLARATION OF CONFORMITY

**SCALDACQUA GAS AD ACCUMULO / GAS STORAGE WATER HEATER**

Tipo prodotto / product name

\$\$&\$) - ..... A7FC

Marchio comm.le / commercial trade name/brand **ARISTON**

La Merloni TermoSanitari SpA dichiara sotto la sua responsabilità che i prodotti sopra menzionati rispettano i requisiti essenziali della seguente Direttiva Europea:

*Merloni Termosanitari SpA hereby declares under its full responsibility that the above products meet the essential requirements of the following European Directive:*



90/396/CEE Gas Appliances Directive

La conformità ai requisiti sopra menzionati implica il rispetto delle seguenti norme europee:

*The above conformity requirements imply total compliance with the following European Standards:*

EN 89          Scaldacqua gas ad accumulo per la produzione di acqua calda per usi sanitari /  
*Gas-fired storage water heaters for the production of domestic hot water*

Il rispetto della norma sopra indicata è certificato da:

*Compliance with the above standard is certified by:*

KIWA GASTEC ITALIA - Via Treviso 32/34 - 31020 San Vendemiano (TV) - Italy  
Test Documents and Technical Files are held by: Merloni TermoSanitari SpA -  
Fabriano (AN) – Italy

Annotazioni / Notes:

Place, Date: Fabriano 09/03/2007

Biagio Marini

(Responsabile Certificazione e Marchi  
*Certification and Marks Responsible*)

# CERTIFICATO DI ESAME C E DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51AQ648**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO I,  
DEL DPR 15/11/96, N. 661, ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 90/396/CEE,  
SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,  
of Legislative Decree of 1996/11/15, No. 661, national transposition of the Directive 90/396/EEC,  
we hereby certify that the following products (model/type):*

**Scaldacqua ad accumulò**

**Storage water heater**

**Modelli vari**

**Various models**

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annexes)*

COSTRUITTI DA:

*Manufactured by:*

**MERLONI TERMOSANITARI SPA  
VIA A.MERLONI 45  
60044 FABRIANO AN**

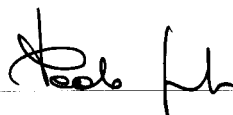
SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL DECRETO SUDDETTO.  
*Meet the requirements of the aforementioned national legislation.*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ S.P.A. QUALE  
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 90/396/CEE.  
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ S.p.A. as Notified Body for the Directive 90/396/EEC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

2001-04-10

DATA



**IMQ** S.p.A.

VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

1999-09-30

*Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste dall'IMQ nel "Regolamento relativo al rilascio di Certificati di esame di tipo e all'utilizzo della Marcatura CE  
su apparecchi a gas e dell'attestato per i relativi dispositivi di sicurezza, in base alla Direttiva 90/396/CEE".*

*This Certificate is subjected to the provisions laid down in the "Rules concerning the issuing of EC Type Examination Certificates and the use of CE marking on gas appliances and the certificate for gas fittings, following the provisions of the Directive 90/396/EEC."*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 1995-12-13

Data di aggiornamento / Updated on 2005-05-23

Sostituisce / Replaces 2005-04-26

**Prodotto | Product**

**Scaldacqua ad accumulo**  
**Storage water heater**

**Concessionario | Licence Holder**

**MERLONI TERMOSANITARI SpA**  
**VIA A. MERLONI 45**  
**60044 FABRIANO AN**

**Marcatura | Mark**



CE

**Costruito presso | Manufactured at**

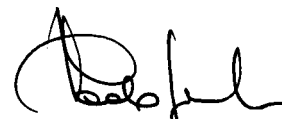
VIA BRENNERO 13 38068 ROVERETO TN Italy

**Rapporti | Test Reports**

06AE00582

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

Tipo di installazione / Type of installation **B11BS - B11**  
Pressione max acqua / Maximum water pressure **7-8 bar**



IMQ S.p.A.

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

CEI98000102.1

Marca / Trade mark **ARISTON**  
Modello / Model **50 V EURO**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.6

Marca / Trade mark **ARISTON**  
Modello / Model **80 V EURO**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.10

Marca / Trade mark **ARISTON**  
Modello / Model **80 VD EURO**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,45 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.14

Marca / Trade mark **ARISTON**  
Modello / Model **80 VS EURO**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**

Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.18

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.22

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **100 VD EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.26

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **100 VS EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.30

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.33

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADC

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **EURO 50V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADH

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **EURO 80V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADM

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **EURO 100V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -

Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00A05

Marca | Trade mark **ARISTON**  
Modello | Model **EURO 120V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F004ZZ

Marca | Trade mark **CHAFFOTEAUX & MAURY**  
Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00507

Marca | Trade mark **CHAFFOTEAUX & MAURY**  
Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050F

Marca | Trade mark **CHAFFOTEAUX & MAURY**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050N

Marca | Trade mark **CHAFFOTEAUX & MAURY**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050W

Marca | Trade mark **CHAFFOTEAUX & MAURY**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.4

Marca | Trade mark **FAIS**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.5

Marca | Trade mark **FAIS**  
Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.9

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **80 V EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.13

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **80 VD EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.17

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **80 VS EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.21

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **100 V EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.25

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **100 VD EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.29

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **100 VS EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

CEI98000102.36

Marca / Trade mark **FAIS**  
Modello / Model **MICRO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

AR.B0091E

Marca / Trade mark **FISMAR**  
Modello / Model **50 V EURO**

Portata termica nominale / Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output -

AR.B0091F

Marca / Trade mark **FISMAR**  
Modello / Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B0091G

Marca | Trade mark **FISMAR**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B0091H

Marca | Trade mark **FISMAR**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADF

Marca | Trade mark **FISMAR**  
Modello | Model **EURO 50V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADJ

Marca | Trade mark **FISMAR**  
Modello | Model **EURO 80V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADP

Marca | Trade mark **FISMAR**  
Modello | Model **EURO 100V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADV

Marca | Trade mark **FISMAR**  
Modello | Model **EURO 120V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.38

Marca | Trade mark **FLECK**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050Z

Marca | Trade mark **FLECK**  
Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**



Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050A

Marca | Trade mark **FLECK**  
Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050I

Marca | Trade mark **FLECK**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050Q

Marca | Trade mark **FLECK**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00500

Marca | Trade mark **Junior**  
Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00508

Marca | Trade mark **Junior**  
Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050G

Marca | Trade mark **Junior**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050O

Marca | Trade mark **Junior**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050X

Marca | Trade mark **Junior**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0058U

Marca | Trade mark **MTS Group**  
Modello | Model **50 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0058V

Marca | Trade mark **MTS Group**  
Modello | Model **80 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0058W

Marca | Trade mark **MTS Group**  
Modello | Model **100 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0058X

Marca | Trade mark **MTS Group**  
Modello | Model **120 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0058Y

Marca | Trade mark **MTS Group**  
Modello | Model **MICRO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00501

Marca | Trade mark **Novagas**  
Modello | Model **50 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00509

Marca | Trade mark **Novagas**  
Modello | Model **80 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050H

Marca | Trade mark **Novagas**  
Modello | Model **100 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050P

Marca | Trade mark **Novagas**

Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050Y

Marca | Trade mark **Novagas**

Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F004ZY

Marca | Trade mark **QUADRIGA**

Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00506

Marca | Trade mark **QUADRIGA**

Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050E

Marca | Trade mark **QUADRIGA**

Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050M

Marca | Trade mark **QUADRIGA**

Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050V

Marca | Trade mark **QUADRIGA**

Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00505

Marca | Trade mark **QUANTUM**

Modello | Model **Q7-13-KMZ/E**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050D

Marca | Trade mark **QUANTUM**

Modello | Model **Q7-20-KMZ/E**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**

Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050L

Marca | Trade mark **QUANTUM**  
Modello | Model **Q7-25-KMZ/E**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050T

Marca | Trade mark **QUANTUM**  
Modello | Model **Q7-30-KMZ/E**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.2

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **50 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.7

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **80 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.11

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **80 VD EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.15

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **80 VS EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.19

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **100 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.23

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **100 VD EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -

Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.27

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **100 VS EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.31

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **120 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.34

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **MICRO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADD

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **EURO 50V-2**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADN

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **EURO 100V-2**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADT

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **EURO 120V-2**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00AEC

Marca | Trade mark **RADI**  
Modello | Model **EURO 80V-2**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00504

Marca | Trade mark **Simat**  
Modello | Model **50 V EURO**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050C

Marca | Trade mark **Simat**  
Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050K

Marca | Trade mark **Simat**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050S

Marca | Trade mark **Simat**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050Z

Marca | Trade mark **Simat**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.3

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.8

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.12

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **80 VD EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.16

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **80 VS EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.20

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.24

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **100 VD EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.28

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **100 VS EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.32

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.35

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADE

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **EURO 50V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADI

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **EURO 80V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADO

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **EURO 100V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADU

Marca | Trade mark **SITAM**  
Modello | Model **EURO 120V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**

Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADG

Marca | Trade mark **STORM**  
Modello | Model **EURO 50V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADK

Marca | Trade mark **STORM**  
Modello | Model **EURO 80V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADQ

Marca | Trade mark **STORM**  
Modello | Model **EURO 100V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.B00ADX

Marca | Trade mark **STORM**  
Modello | Model **EURO 120V-2**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

CEI98000102.37

Marca | Trade mark **STYX**  
Modello | Model **MICRO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F00503

Marca | Trade mark **STYX**  
Modello | Model **50 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **3,5 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **2,95 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050B

Marca | Trade mark **STYX**  
Modello | Model **80 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

AR.F0050J

Marca | Trade mark **STYX**  
Modello | Model **100 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**  
Portata termica ridotta | Minimum heat input -  
Potenza termica ridotta | Minimum heat output -



AR.F0050R

Marca | Trade mark **STYX**

Modello | Model **120 V EURO**

Portata termica nominale | Nominal heat input **5,2 kW**

Potenza termica nominale | Nominal heat output **4,4 kW**

Portata termica ridotta | Minimum heat input -

Potenza termica ridotta | Minimum heat output -

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Al presente certificato sono allegati i seguenti disegni: / To this certificate are annexed the following drawings:

- 702078.00, 290649.03, 289713.01, 290923.01 (801.-1001.-1201, 290003.00 (501.), 702150.00, 216850.00, 230270.03, 290649.04, 289292.00, 289013.00, 289015.00, 290744.00, 290952.00, 200168.00, 289742.00, 290996.10, 289413.00, DTS 996901, 1-320-428, DT997002, 702185, 216959.00, 216960.00, 122473.00, 332850.00, 122474.00, 332851.00, 122475.00, 332852.00, 320508.00, 320509.00, 320510.00, 320511.00, 32286500, 32286200, 32286300, 32286400, 122480, 122481, 215236, 215237, 215238, 215239, 123524, 200157, 243087, 291129.00, 291089.00, 291083.00, 291083.05, 291084.05, 291088.05, 291086.05, 291087.05, 291080.05, 230537, 289442.

Questo certificato copre i tipi di gas e le pressioni utilizzate nei seguenti paesi: Svizzera, Bulgaria, Romania e Turchia / This certificate covers the type of gases and pressures used in the following countries: Switzerland, Bulgaria, Romania and Turkey.

Solo per Bulgaria, Romania, e Turchia. / Only for Bulgaria, Romania e Turchia.

Categoria / Category: II2H3B/P

Gas - Pressioni di alimentazione / Gas - Supply pressures:

G20 - 20 mbar

G30/G31 - 30 mbar

Solo il modello "MICRO" è certificato per la categoria II2ELs3B/P (Poland) / Only the model "MICRO" is certified for II2ELs3B/P category (Poland)

## Paesi di destinazione | Countries of destination

Countries of destination	Categories	Gas / Supply pressures
BELGIUM	I3+	G30/G31=28-30/37mbar
BELGIUM	I2E+	G20/G25=20/25mbar
CYPRUS	I3B/P	G30/G31=30mbar
CZECH REPUBLIC	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CZECH REPUBLIC	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
DENMARK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLAND	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FRANCE	II2E+3+	G20/G25=20/25mbar G30/G31=28-30/37mbar
GREAT BRITAIN	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
GREECE	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
HUNGARY	II2HS3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar G25.1=25mbar
IRELAND	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ITALY	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar

LATVIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITHUANIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LUXEMBURG	I2E	G20=20mbar
MALTA	I3B/P	G30/G31=30mbar
NORWAY	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
POLAND	II2ELs3P	G20=20mbar GZ350=13mbar G31=36mbar
PORTUGAL	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SLOVAKIA	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SLOVAKIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVENIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SPAIN	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SWEDEN	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SWITZERLAND	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar